

Prenosná klimatizácia (Lokálna klimatizácia) Návod na použitie

MPPDB-12CRN7-QB6G1

Ďakujeme vám za zakúpenie našej Prenosnej klimatizácie.
Pred použitím klimatizácie si pozorne prečítajte tento návod na
obsahu a uschovajte ho pre prípadné ďalšie použitie v budúcnosti.
TENTO NÁVOD SI PREČÍTAJTE A ODLOŽTE!

Bezpečnostné opatrenia	2
Upozornenie	3
Varovania (len pri použití chladiva typu R290/R32)	4
Príprava	8
Inštalácia	9
Prevádzka	12
Údržba	15
Diagnóza chýb	16
Dizajn a poznámky o zhode	17
Spoločenská zodpovednosť	18

| Bezpečnostné opatrenia



Tento symbol označuje, že ignorovanie pokynov môže spôsobiť smrť alebo vážne zranenie.



VAROVANIE: Aby ste zabránili riziku smrti alebo zraneniu používateľa, prípadne iných osôb a škodám na majetku, musíte dodržiavať nasledujúce pokyny. Nesprávna činnosť v dôsledku ignorovania pokynov môže spôsobiť smrť, ublíženie na zdraví alebo poškodenie.

- Inštalácia musí byť vykonaná podľa pokynov na inštaláciu. Nesprávna inštalácia môže spôsobiť únik vody, úraz elektrickým prúdom alebo požiar.
- Na inštaláciu používajte iba priložené príslušenstvo, diely a špeciálne nástroje. Použitie neštandardných dielov môžu spôsobiť únik vody, úraz elektrickým prúdom, požiar, zranenie alebo poškodenie majetku.
- Uistite sa, že zásuvka, ktorú používate, je uzemnená a má príslušné napätie. Napájací kábel je vybavený uzemňovacou zástrčkou s tromi hrotmi na ochranu pred elektrickým výbojom. Informácie o napätí nájdete na typovom štítku jednotky.
- Vaša jednotka musí byť použitá v správne uzemnenej zásuvke. Ak zásuvka, ktorú chcete použiť, nie je adekvátne uzemnená alebo chránená poistkou alebo ističom s časovým oneskorením (potrebná poistka alebo istič sú určené maximálnym prúdom jednotky). Maximálny prúd je uvedený na typovom štítku umiestnenom na jednotke). Zásuvku nechajte nainštalovať kvalifikovaným elektrikárom.
- Nainštalujte jednotku na pevný a stabilný povrch. V opačnom prípade by mohlo dôjsť k poškodeniu alebo nadmernému huku a vibráciám.
- Jednotka musí byť chránená pred prekážkami, aby bola zaistená jej správna funkcia a znížili sa bezpečnostné riziká.
- NEUPRAVUJTE dĺžku napájacieho kábla, ani nepoužívajte predlžovací kábel na napájanie jednotky.
- NEZDIEĽAJTE jednu zásuvku s inými elektrickými spotrebičmi. Nesprávne napájanie môže spôsobiť požiar alebo úraz elektrickým prúdom.
- NEINŠTALUJTE klimatizáciu do vlhkej miestnosti, ako je kúpeľňa alebo práčovňa. Príliš veľké vystavenie vode a vlhkosti môže spôsobiť skrat elektrických komponentov.
- NEINŠTALUJTE jednotku na miesto, ktoré by mohlo byť vystavené horľavým plynom, pretože by to mohlo spôsobiť požiar.
- Jednotka má kolieska, ktoré uľahčujú jej pohyb. Nepoužívajte kolieska na hrubom koberci ani ich nerolujte po iných predmetoch, pretože by ste ju mohli prevrátiť.
- NEPOUŽÍVAJTE jednotku, ktorá spadla alebo je poškodená.
- Spotrebič s elektrickým ohrievačom musí byť vzdialený najmenej 1 meter od horľavých materiálov.
- Nedotýkajte sa jednotky mokrými alebo vlhkými rukami, prípadne ak ste bosí.
- Ak dôjde k prevráteniu klimatizácie počas používania, jednotku okamžite vypnite a odpojte ju od zdroja napájania. Jednotku vizuálne skontrolujte, či nie je poškodená. Ak máte podozrenie, že jednotka bola poškodená, požiadajte o pomoc technika alebo zákaznícky servis.
- V prípade búrky musí byť napájanie odpojené, aby nedošlo k poškodeniu zariadenia bleskom.
- Vaša klimatizácia by mala byť používaná tak, aby bola chránená pred vlhkosťou, napr. kondenzáciou, striekajúcou vodou, atď. Klimatizáciu neumiestňujte ani neskladujte na miestach, kde môže spadnúť alebo spadnúť do vody alebo inej tekutiny. Ak sa táto situácia vyskytne, okamžite ju odpojte zo siete.
- Všetky pripojenia musia byť vykonané striktne v súlade so schémou zapojenia, ktorá sa nachádza vo vnútri jednotky.
- Doska plošných spojov (PCB) jednotky je navrhnutá v kombinácii s poistkou, ktorá poskytuje ochranu proti prebitiu. Špecifikácie poistiek sú vytlačené na obvodovej doske, ako napríklad: T 3.15A/250V, atď.

| Upozornenie



Upozornenie

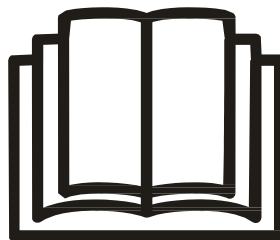
- Toto zariadenie môžu používať deti vo veku od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, prípadne s nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumejú príslušným rizikám. Deti by sa nemali hrať s týmto zariadením. Čistenie a údržbu užívateľom nesmú vykonávať deti samotné, bez dozoru. (vzťahuje sa na európske krajiny)
- Toto zariadenie nie je určené na použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ na ne nie je dozerané alebo neboli poučené osobou, zodpovednou za ich bezpečnosť. (platí pre iné krajiny ako sú európske štáty)
- Deti by mali byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo, že sa so zariadením nebudú hrať. V prípade prítomnosti detí v okolí jednotky, musia byť vždy pod dozorom.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný pracovník alebo podobne kvalifikované osoby, aby sa zabránilo riziku.
- Pred čistením alebo inou údržbou musí byť zariadenie odpojené od elektrickej siete.
- Neodstraňujte žiadne pevné kryty. Nikdy nepoužívajte toto zariadenie, ak nefunguje správne alebo ak spadlo, či bolo poškodené.
- Neumiestňujte kábel pod koberec. Nezakrývajte prírodný kábel kobercami, pokrovcom alebo podobnými krytinami. Nevedzte kábel popod nábytok alebo spotrebiče. Umiestnite kábel mimo miest so zvýšeným pohybom a tam, kde o ne nemôžete zakopnúť.
- Nepoužívajte jednotku s poškodeným káblom, zástrčkou, sieťovou poistkou alebo ističom. Zlikvidujte jednotku alebo ju vráťte do autorizovaného servisného strediska na kontrolu a/alebo opravu.
- Aby ste znížili riziko požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom, nepoužívajte túto klimatizáciu so žiadnym polovodičovým zariadením na reguláciu rýchlosti.
- Zariadenie musí byť nainštalované v súlade s národnými predpismi o elektroinštalácii.
- Kontaktujte autorizovaného servisného technika a požiadajte ho o opravu alebo údržbu tejto jednotky.
- Požiadajte autorizovaného inštalátora o inštaláciu tejto jednotky.
- Nezakrývajte a neblokujte vstupné ani výstupné mriežky.
- Nepoužívajte tento výrobok na iné funkcie, ako tie, opísané v tomto návode na použitie.
- Pred čistením vypnite napájanie a odpojte jednotku zo zásuvky.
- Odpojte napájanie, ak z jednotky vychádzajú zvláštne zvuky, zápach alebo dym.
- Nestláčajte tlačidlá na ovládacom paneli inak ako prstami.
- Neodstraňujte žiadne pevné kryty. Nikdy nepoužívajte toto zariadenie, ak nefunguje správne alebo ak spadlo, či bolo poškodené.
- Jednotku neuvádzajte do prevádzky, ani nezastavujte zasunutím alebo vytiahnutím zástrčky napájacieho kábla.
- Nepoužívajte nebezpečné chemikálie na čistenie alebo na kontakt s jednotkou. Nepoužívajte jednotku v prítomnosti horľavých látok alebo pár, ako sú alkohol, insekticídy, benzín, atď.
- Klimatizáciu prepravujte vždy vo zvislej polohe a počas používania ju pozicionujte na stabilnom a rovnom povrchu.
- Pri opravách sa vždy obráťte na kvalifikovanú osobu. Ak je potrebné poškodený napájací kábel vymeniť, vymeňte ho len za nový napájací kábel, získaný od výrobcu produktu a nie opravovanú verziu.
- Pri vyťahovaní zástrčky ju pevne držte, neťahajte za kábel.
- Pokiaľ výrobok nepoužívate, vypnite ho.

I Varovania (len pri použití chladiva typu R290/R32)

- Nepoužívajte iné prostriedky na urýchlenie procesu odmrazovania alebo na čistenie, ako tie, ktoré odporúča výrobca.
- Prístroj musí byť uskladnený v miestnosti bez aktívne fungujúcich zdrojov vznietenia (napríklad: otvorený oheň, funkčný plynový spotrebič alebo funkčný elektrický ohrievač).
- Nepropichujte, ani nepáľte.
- Uvedomte si, že chladivá nemusia obsahovať arómu.
- Zariadenie MPPDB-12CRN7-QB6G1 by sa malo inštalovať, prevádzkovať a skladovať v miestnosti s podlahovou plochou väčšou ako 11 m². Zariadenia MPPDB-10CRN7-QC1G1, MPPDA-09CRN7-QB6G1 by sa mali inštalovať, prevádzkovať a skladovať v miestnosti s podlahovou plochou väčšou ako 10 m².
- Zariadenia MPPDB-12HRN1-QB6G1, MPPD-10CRN7-QC1G1 by sa mali inštalovať, prevádzkovať a skladovať v miestnosti s podlahovou plochou väčšou ako 12 m².
- Je potrebné dodržiavať súlad s národnými predpismi, týkajúcimi sa plynu.
- Udržujte vetracie otvory bez prekážok.
- Zariadenie sa musí skladovať tak, aby sa zabránilo mechanickému poškodeniu.
- Varovanie, že spotrebič musí byť uložený na dobre vetranom mieste, kde veľkosť miestnosti zodpovedá veľkosti oblasti miestnosti, špecifikovanej pre prevádzku.
- Každá osoba, ktorá sa zúčastňuje na práci alebo vniká do chladiaceho okruhu, by mala byť držiteľom platného osvedčenia od priemyselne akreditovaného hodnotiaceho orgánu, ktorý oprávňuje jej kompetencie na bezpečné zaobchádzanie s chladivami v súlade s priemyselne uznávanou špecifikáciou posudzovania.
- Servis sa smie vykonávať iba podľa odporúčaní výrobcu zariadenia. Údržba a opravy vyžadujúce pomoc iného kvalifikovaného personálu sa musia vykonávať pod dohľadom osoby oprávnenej na používanie horľavých chladív.



Pozor:
Nebezpečenstvo
požiaru/horľavé
materiály
(Vyžaduje sa iba pre jednotky
R32/R290)



DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE: Pred inštaláciou alebo používaním vašej novej klimatizácie si pozorne prečítajte tento manuál. Návod na použitie si uchovajte pre prípad potreby.

Vysvetlenie symbolov zobrazených na jednotke (iba pre jednotku používajúcu chladivo R32/R290):

	VAROVANIE	Tento symbol ukazuje, že tento prístroj používal horľavé chladivo. Ak dôjde k úniku chladiva a vystaveniu vonkajšiemu zdroju zapálenia, hrozí nebezpečenstvo požiaru.
	UPOZORNENIE	Tento symbol znázorňuje, že si treba pozorne prečítať návod na obsluhu.
	UPOZORNENIE	Tento symbol znázorňuje, že s týmto zariadením by mal manipulovať len servisný pracovník podľa inštaláčného návodu.
	UPOZORNENIE	Tento symbol znázorňuje, že sú k dispozícii informácie, ako napríklad návod na obsluhu alebo inštaláčny návod.

I Varovania (len pri použití chladiva typu R290/R32)

1. Preprava zariadení obsahujúcich horľavé chladivá

Pozri predpisy, týkajúce sa prepravy

2. Označenie vybavenia použitím štítkov Pozri miestne predpisy

3. Likvidácia zariadenia s použitím horľavých chladív

Pozrite národné predpisy.

4. Skladovanie vybavenia/spotrebičov

Skladovanie zariadenia by malo byť v súlade s pokynmi výrobcu.

5. Skladovanie zabaleného (nepredaného) zariadenia

Ochrana skladovacieho obalu by mala byť konštruovaná tak, aby mechanické poškodenie zariadenia vo vnútri balenia nespôsobilo únik náplne chladiva. Maximálny počet kusov zariadenia, ktoré je povolené skladovať spoločne, budú stanovené miestnymi predpismi. 6. Informácie o servise

1) Kontroly oblasti

Pred začatím prác na systémoch obsahujúcich horľavé chladivá sú potrebné bezpečnostné kontroly, aby sa zabezpečilo, že sa minimalizuje riziko vznietenia. Pri opravách chladiaceho systému musia byť pred vykonaním akýchkoľvek prác na systéme dodržané nasledujúce preventívne opatrenia.

2) Pracovný postup

Práce sa musia vykonávať riadeným spôsobom tak, aby sa minimalizovalo riziko prítomnosti horľavých plynov alebo pár počas práce.

3) Všeobecná pracovná oblasť

Všetci pracovníci údržby a ďalšie osoby pracujúce v miestnej oblasti musia byť informovaní o charaktere vykonávaných prác. Je potrebné zabrániť práci v stiesnených priestoroch. Oblasť okolo pracovného priestoru by mala byť vymedzená.

Zabezpečte, aby boli podmienky v oblasti zabezpečené kontrolou stavu horľavého materiálu.

4) Kontrola prítomnosti chladiva

Pred prácou a počas nej sa musí plocha skontrolovať pomocou vhodného detektora chladiva, aby sa zaistilo, že si technik bude vedomý potenciálne horľavých atmosfér. Zaistite, aby použité zariadenie na zisťovanie úniku kvapalín bolo vhodné na použitie s horľavými chladivami,

teda neiskriace, primerane zapečatené alebo vnútorné dokonale bezpečné.

5) Prítomnosť hasiaceho prístroja

Ak sa majú na chladiacom zariadení alebo na pridružených častiach vykonávať práce za tepla, musí byť k dispozícii príslušné hasiace zariadenie. Majte vedľa oblasti nabíjanie poruke hasiaci prášok alebo CO₂.

6) Žiadne zdroje vznietenia

Každá osoba, vykonávajúca práce v súvislosti s chladiacim systémom, ktoré spočívajú v odhalení akýchkoľvek potrubných vedení, ktoré obsahujú alebo obsahovali horľavé chladivo, musí používať akékoľvek zdroje vznietenia takým spôsobom, aby to nevedlo k riziku požiaru alebo výbuchu. Všetky možné zdroje vznietenia, vrátane fajčenia cigariet, by mali byť udržiavané v dostatočnej vzdialenosti od miesta

inštalácie, opravy, odstraňovania a likvidácie, počas ktorých sa môže pravdepodobne uvoľniť horľavé chladivo do okolitého priestoru. Pred prácou je potrebné preskúmať oblasť okolo zariadenia, aby sa zabezpečilo, že neexistujú žiadne riziká požiaru ani riziká vznietenia. Označenie Zákaz fajčenia musí byť dobre viditeľný.

7) Vetraná oblasť

Pred vniknutím do systému alebo vykonávaním prác za tepla sa uistite, že je priestor otvorený alebo dostatočne vetraný. Počas vykonávania prác musí byť v prevádzke určitý stupeň vetrania. Vetrание by malo bezpečne rozptýliť akékoľvek uvoľnené chladivo a najlepším riešením je vylúčiť ho von do atmosféry.

8) Kontroly chladiaceho zariadenia

Pri výmene elektrických komponentov, tieto musia byť vhodné pre daný účel a so správnou špecifikáciou. Vždy je potrebné dodržiavať pokyny výrobcu týkajúce sa údržby a servisu. V prípade pochybností sa obráťte na technické oddelenie výrobcu. Na zariadeniach, používajúcich horľavé chladivá, sa musia vykonať tieto kontroly:

Veľkosť náplne je v súlade s veľkosťou miestnosti, v ktorej sú inštalované časti obsahujúce chladivo;

Vetracie zariadenie a vývody fungujú

primerane a nie sú blokované;

Ak sa používa nepriamy chladiaci okruh, musí sa skontrolovať aj sekundárny okruh na prítomnosť chladiva; Označenie zariadenia je naďalej viditeľné a čitateľné. Značky a štítky, ktoré sú nečitateľné, by sa mali opraviť;

Chladiace potrubie alebo komponenty sú inštalované na mieste, kde je nepravdepodobné, že budú vystavené akejkoľvek látke, ktorá môže korodovať komponenty obsahujúce chladivo. pokiaľ však komponenty nie sú vyrobené z materiálov, ktoré sú inherentne odolné voči korózii alebo sú vhodné chránené proti korózii.

9) Kontroly elektrických zariadení

Opravy a údržba elektrických komponentov zahŕňajú počiatočné bezpečnostné kontroly a postupy kontroly komponentov. Ak dôjde k poruche, ktorá by mohla ohroziť bezpečnosť, nesmie byť k okruhu pripojený žiadny elektrický zdroj, kým nebude táto adekvátne vyriešená. Ak poruchu nie je možné okamžite odstrániť, ale je potrebné v prevádzke pokračovať, použije sa adekvátne dočasné riešenie. Túto situáciu by ste mali nahlásiť vlastníčkovi zariadenia, aby boli informované všetky strany.

Počiatočné bezpečnostné kontroly zahŕňajú:

Či sú kondenzátory vybité: musí sa to urobiť bezpečným spôsobom, aby sa zabránilo možnosti iskrenia;

Či aj počas nabíjania, obnovy alebo čistenia systému nie sú

| Varovania (len pri použití chladiva typu R290/R32)

odhalené žiadne živé elektrické komponenty a vodiče;
Či existuje kontinuita spojenia so zemou a uzemnenie.

7. Opravy zapečatených komponentov

1) Pri opravách zapečatených komponentov musia byť odpojené všetky elektrické napájacie zdroje od zariadenia, na ktorom sa pracuje, pred odstránením zapečatených krytov, atď. Ak je bezpodmienečne nutné mať pri údržbe elektrické napájanie zariadenia, potom musí trvalo fungovať forma detekcie úniku. Táto musí byť umiestnená v najkritickejšom bode, aby varovala pred potenciálne nebezpečnou situáciou.

2) Osobitná pozornosť sa venuje nasledujúcim opatreniam, aby sa zabezpečilo, že pri práci na elektrických komponentoch sa obal zariadenia nezmení tak, aby to ovplyvnilo úroveň ochrany. Zahŕňa to poškodenie káblov, nadmerný počet pripojení, svorky, ktoré nie sú vyrobené podľa pôvodnej špecifikácie, poškodenie tesnení, nesprávne osadenie spojov, atď.

Zaistite, aby bol prístroj bezpečne namontovaný.

Zaistite, aby sa tesnenia alebo tesniace materiály nerozpádli či neposunuli tak, že už nebudú slúžiť na zabránenie vnikaniu horľavej atmosféry. Náhradné diely musia byť v súlade so špecifikáciami výrobcu.

POZNÁMKA: Použitie silikónového tmelu môže brániť účinnosti niektorých typov zariadení na zisťovanie netesností. Komponenty, bezpečné proti iskreniu, nemusia byť pred prácou izolované.

8. Opravte vnútorne bezpečné komponenty

Nepripájajte do obvodu žiadne trvalé indukčné alebo kapacitné záťaž bez toho, aby ste zaistili, že sa neprekročí prípustné napätie a prúd, povolené pre používané zariadenie. Komponenty, bezpečné proti iskreniu, sú jediné typy, na ktorých sa dá pracovať, aj keď sú v prevádzke v horľavom prostredí. Skúšobné zariadenie musí mať správnu klasifikáciu. Komponenty vymieňajte iba za diely odporúčané výrobcom. Ostatné časti môžu mať za následok vznietenie chladiva v atmosfére z dôvodu netesnosti.

9. Kabeláž

Skontrolujte, či kabeláž nebude vystavená opotrebovaniu, korózii, nadmernému tlaku, vibráciám, ostrým hranám alebo iným nepriaznivým vplyvom životného prostredia. Pri kontrole sa zohľadnia aj účinky starnutia alebo kontinuálnych vibrácií zo zdrojov, ako sú kompresory alebo ventilátory.

10. Detekcia horľavých chladív

Pri hľadaní alebo zisťovaní úniku chladiva sa za žiadnych okolností nesmú použiť potenciálne zdroje vznietenia. Halogénová žiarovka (alebo akýkoľvek iný detektor používajúci otvorený oheň) sa takisto nesmie používať.

11. Metódy zisťovania úniku

nasledujúce metódy detekcie úniku sa považujú za prijateľné pre systémy, obsahujúce horľavé chladivá. Na detekciu horľavých chladív sa používajú elektronické detektory úniku, citlivosť však nemusí byť dostatočná alebo môže vyžadovať opätovnú kalibráciu. (Detekčné zariadenie sa musí kalibrovat' v oblasti bez prítomnosti chladív.) Zaistite, aby detektor nebol potenciálnym

zdrojom vznietenia a aby bol vhodný pre použité chladivo. Zariadenia na zisťovanie netesností sa nastavujú na percento LFL chladiva, kalibrujú sa podľa použitého chladiva a potvrdí sa príslušné percento plynu (maximum 25%). Kvapaliny na detekciu úniku sú vhodné na použitie s väčšinou chladív, ale je potrebné vyhnúť sa použitiu čistiacich prostriedkov obsahujúcich chlór, pretože chlór môže reagovať s chladivom a korodovať medené potrubie. Ak existuje podozrenie na únik, musia byť všetky otvorené plamene odstránené/uhasené. Ak sa zistí únik chladiva, ktorý si vyžaduje tvrdé spájkovanie, musí sa všetko chladivo vylúčiť zo systému alebo izolovať (pomocou uzatváracích ventilov) v časti systému, vzdialenej od úniku. Systém sa potom preplachuje dusíkom bez obsahu kyslíka (OFN) pred a počas procesu tvrdého spájkovania.

12. Odvoz a evakuácia

Pri vniknutí do okruhu chladiva na účely opravy alebo na akýkoľvek iný účel sa musia použiť bežné postupy. Je však dôležité dodržiavať overené postupy, pretože je potrebné brať do úvahy horľavosť. Je potrebné dodržať tento postup:

Odstráňte chladivo;

Vyčistite okruh inertným plynom;

Evakuujte;

Znova prepláchnite inertným plynom;

Otvorte obvod rezaním alebo tvrdým spájkovaním.

Náplň chladiva sa musí zachytiť do správnych regeneračných fliaš. Systém musí byť prepláchnutý OFN, aby bola jednotka bezpečná. Možno bude potrebné tento postup opakovať niekoľkokrát. Na túto úlohu sa nesmie používať stlačený vzduch alebo kyslík.

Preplachovanie sa musí dosiahnuť prerušením podtlaku v systéme pomocou OFN a pokračovaním v plnení, kým sa nedosiahne pracovný tlak, potom sa vypustí do atmosféry a nakoniec sa dosiahne vákuum. Tento proces sa opakuje, kým v systéme nezostane žiadne chladivo. Ak sa použije konečné naplnenie OFN, systém sa musí odvetrať na atmosférický tlak, aby bolo možné vykonať práce. Táto operácia je absolútne nevyhnutná, ak sa majú vykonať spájkovacie práce na potrubí.

Zaistite, aby výstup pre vákuové čerpadlo nebol v blízkosti zdrojov vznietenia a aby bolo k dispozícii vetranie.

13. Postupy naplňania

Okrem bežných postupov naplňania sa musia dodržiavať nasledujúce požiadavky.

Zaistite, aby pri použití plniaceho zariadenia nedochádzalo ku kontaminácii rôznych chladív.

Hadice alebo potrubia musia byť čo najkratšie, aby sa minimalizovalo množstvo chladiva v nich obsiahnutých.

Cylindre sa udržiavajú vo zvislej polohe.

Pred naplnením chladiacou kvapalinou sa uistite, že je chladiaci systém uzemnený.

Po dokončení naplňania označte systém (ak ešte nie je).

I Varovania (len pri použití chladiva typu R290/R32)

Dbajte s maximálnou opatnosťou, aby ste nepreplnili chladiaci systém. Pred naplnením systému sa musí podrobiť tlakovej skúške s OFN. Po dokončení naplňovania, ale pred uvedením do prevádzky, musí byť systém testovaný na tesnosť a prípadné úniky. Pred opustením miesta výkonu práce sa vykoná následná skúška tesnosti.

14. Vyradenie z prevádzky

Pred vykonaním tohto postupu je nevyhnutné, aby technik bol úplne oboznámený s vybavením a všetkými jeho podrobnosťami. Odporúča sa osvedčený postup, aby sa všetky chladivá získavali bezpečne. Pred vykonaním úlohy sa musí odobrať vzorka oleja a chladiva pre prípad, že bude potrebná analýza pred opätovným použitím regenerovaného chladiva. Pred začatím práce je nevyhnutné, aby bola k dispozícii elektrická energia.

- Oboznámte sa s vybavením a jeho prevádzkou.
- Izolujte systém z elektrickej siete.
- Pred vykonaním postupu sa uistite, že: Na manipuláciu s fľašami s chladivom je v prípade potreby k dispozícii mechanické manipulačné zariadenie; Všetky osobné ochranné prostriedky sú k dispozícii a sú používané správne; Na proces realizácie neustále dohliada kompetentná osoba; Obnovovacie zariadenie a tlakové fľaše zodpovedajú príslušným normám.
- Ak je to možné, odčerpajte chladiaci systém.
- Ak nie je možné dosiahnuť vákuum, vytvorte rozdeľovač, aby bolo možné z rôznych častí systému odobrať chladivo.
- Pred zotavením sa uistite, či je cylinder vhodne vyvážený.
- Naštartujte naplňacie zariadenie a postupujte podľa pokynov výrobcu.
- Cylindre nepreplňujte. (Nie viac ako 80% objemu kvapalnej náplne).
- Neprekračujte ani dočasne maximálny pracovný tlak cylindra.
- Keď sú fľaše správne naplnené a proces je dokončený, uistite sa, že fľaše a zariadenie sú okamžite odstránené z aktuálneho miesta a všetky izolačné ventily na zariadení sú zatvorené.
- Regenerované chladivo sa nesmie naplniť do iného chladiaceho systému, pokiaľ nebolo dôkladne vyčistené a skontrolované.

15. Označovanie

Zariadenie musí byť označené štítkom s uvedením, že bolo vyradené z prevádzky a chladivo bolo vyprázdnené. Na štítku musí byť dátum a podpis. Zaistite, aby na zariadení boli štítky s informáciami, že zariadenie obsahuje horľavé chladivo.

16. Obnova

Pri odstraňovaní chladiva zo systému, či už kvôli údržbe alebo vyradeniu z prevádzky, sa odporúča overená

prax, kedy sú všetky chladivá bezpečne odstránené a zneškodnené.

Pri prečerpávaní chladiva do cylindrov sa uistite, že sa používajú iba cylindre vhodné na regeneráciu chladiva.

Uistite sa, že je k dispozícii správny počet cylindrov na udržanie celkového naplnenia systému. Všetky cylindre, ktoré sa majú použiť, sú určené pre regenerované chladivo a sú pre dané chladivo aj označené (tj. špeciálne cylindre na spätné získavanie chladiva). Cylindre musia byť vybavené poistným tlakovým ventilom a príslušnými uzatváracími ventilmi, všetky vo vhodnom prevádzkovom stave. Prázdne regeneračné cylindre sa evakuujú a pokiaľ je to možné, ochladia sa skôr, ako dôjde k regenerácii.

Zhodnocovacie zariadenie musí byť v dobrom prevádzkovom stave so súborom pokynov týkajúcich sa zariadenia, ktoré je k dispozícii, a musí byť vhodné na spätné získavanie horľavých chladiv. Okrem toho musí byť k dispozícii sada kalibrovaných váh vo vhodnom prevádzkovom stave. Hadice musia byť kompletne bez hrozby priesakov a musia byť v dobrom stave. Pred použitím regeneračného zariadenia skontrolujte, či je v uspokojivom prevádzkovom stave, či je správne udržiavaný a či sú všetky súvisiace elektrické komponenty utesnené, aby sa zabránilo vznieteniu v prípade úniku chladiva. V prípade pochybností sa obráťte na výrobcu.

Regenerované chladivo sa vráti dodávateľovi chladiva v správnom regeneračnom cylindri a zabezpečí sa príslušné oznámenie o preprave odpadu. Nemiešajte chladivá v regeneračných jednotkách, najmä nie v cylindroch. Ak sa majú kompresory alebo oleje z kompresorov odstrániť či demontovať, zaistíte ich

evakuáciu na prijateľnú úroveň, aby sa zabezpečilo, že v lubrikačnom mazive nezostane horľavé chladivo. Proces evakuácie sa musí vykonať pred vrátením kompresora dodávateľom. Na urýchlenie tohto procesu sa musí použiť iba elektrický ohrev tela kompresora. Keď je olej vypúšťaný zo systému, musí byť tento postup vykonaný bezpečne.

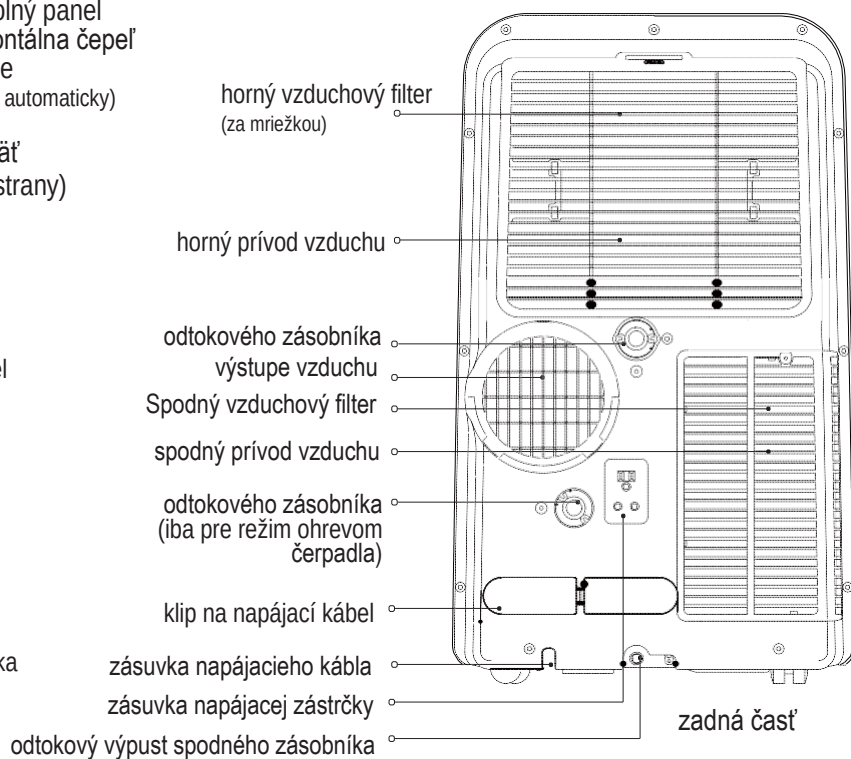
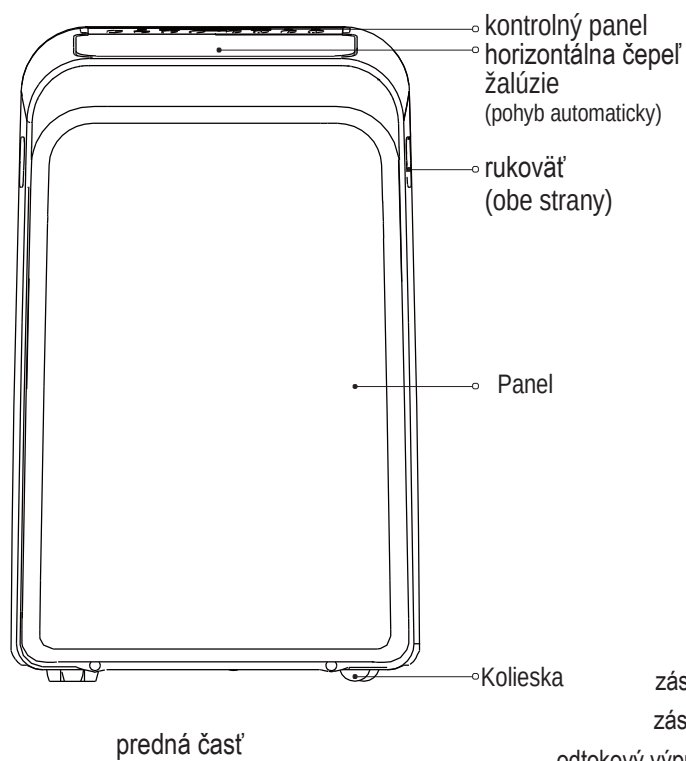
Poznámka o fluórovaných plynoch

-Fluórované skleníkové plyny sú obsiahnuté v hermeticky uzavretom zariadení. Konkrétne informácie o type, množstve a ekvivalente CO₂ v tonách fluórovaného skleníkového plynu (pri niektorých modeloch) nájdete na príslušnom štítku na samotnej jednotke.

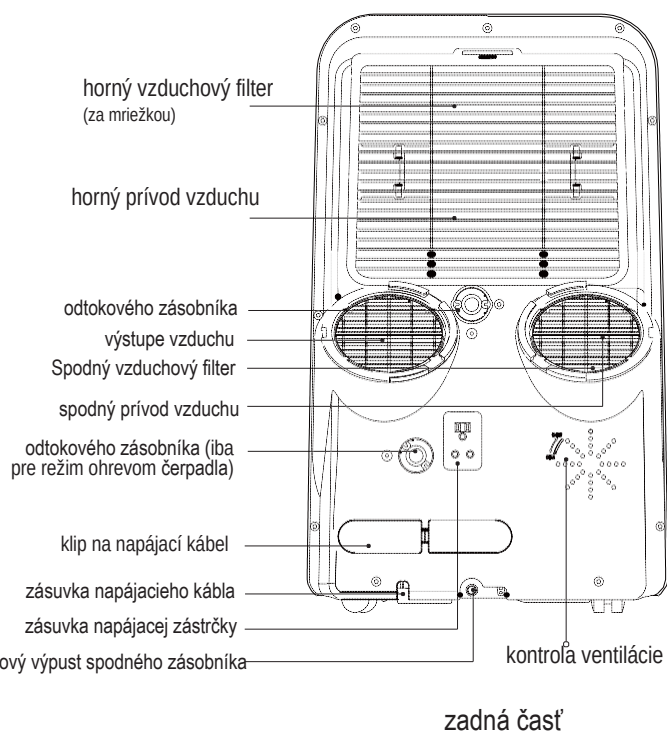
- Inštaláciu, servis, údržbu a opravy tejto jednotky musí vykonávať certifikovaný technik.

- Odinštalovanie a recykláciu produktu musí vykonať certifikovaný technik.

| Príprava



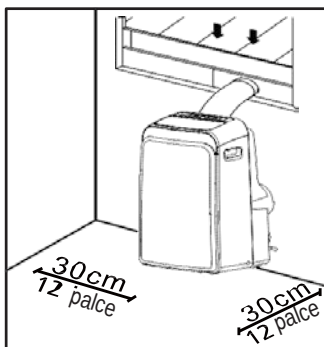
MODEL A



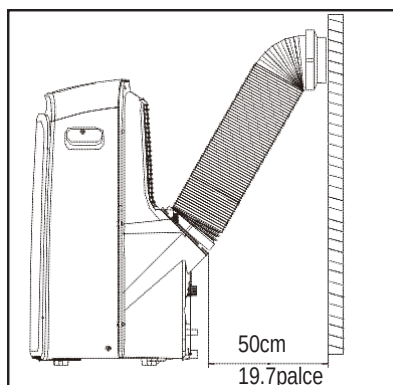
MODEL B

Inštalácia

Výber správneho umiestnenia



Odporúčaná inštalácia



Vami vybrané miesto inštalácie by malo spĺňať nasledujúce požiadavky:

- Uistite sa, že jednotku inštalujete na rovný povrch, aby ste minimalizovali hluk a vibrácie.
- Jednotka musí byť inštalovaná v blízkosti uzemnenej zástrčky a musí byť prístupný odtok zbernej nádoby (nachádza sa na zadnej strane jednotky).
- Jednotka by mala byť umiestnená najmenej 30 cm (12") od najbližšej steny, aby bolo zaistené správne odvetrávanie.
- NEZAKRÝVAJTE vstupy, výstupy alebo prijímač diaľkového signálu jednotky, pretože by to mohlo spôsobiť poškodenie jednotky.

POZNÁMKA:

Všetky ilustrácie v návode slúžia iba na vysvetlenie. Vaše zariadenie sa môže mierne líšiť. Berte ohľad na skutočný tvar.

Jednotku je možné ovládať samotným ovládacím panelom jednotky alebo diaľkovým ovládačom. Tento návod nezahŕňa Operácie diaľkového ovládača, viď <<Remote Control Illustration>> informácie pribalené k jednotke.

Ak existujú veľké rozdiely medzi „NÁVODOM NA POUŽITIE“ a „Ilustráciou diaľkového ovládania“ v popise funkcie, má prednosť popis v „NÁVODE NA POUŽITIE“.

Potrebné nástroje

-Stredný skrutkovač Philips; -Skladací meter alebo pravítko; -Nôž alebo nožnice; -Pílka (voliteľné, na skrátenie okenného adaptéra pre úzke okná)

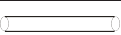
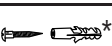
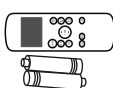
Doplňky

Skontrolujte veľkosť okna a vyberte vhodný posúvač na okno.

Severná Amerika

Časť	Popis	Množstvo		Časť	Popis	Množstvo
		jednovýfuková jednotka (MODEL A)	jednotka s dvomi výfukmi (MODEL B)			
	Adaptér jednotky	1ks	2ks		Skrutka	1ks
	Výfuková rúra	1ks	2ks		Bezpečnostná konzola a skrutka	1 sada
	Adaptér posúvača na okno	1ks	2ks		Odtoková hadica	1ks
	Posuvník na okno A	1ks			Adaptér odtokovej hadice (iba pre režim tepelného čerpadla)	1ks
	Posuvník na okno A		1ks		Klip na napájací kábel	1ks
	Posuvník na okno B		1ks		Posuvník na okno C (voliteľné)	1ks
	Penové tesnenie A (adhezívne)		2ks		Skrutka (voliteľné)	1ks
	Penové tesnenie B (adhezívne)		2ks		Penové tesnenie A (adhezívne)	2ks
	Penové tesnenie C (neadhezívne)		1ks		Penové tesnenie B (adhezívne) (voliteľné)	2ks
	Diaľkový ovládač a batéria		1 sada		Penové tesnenie C (neadhezívne) (voliteľné)	1ks

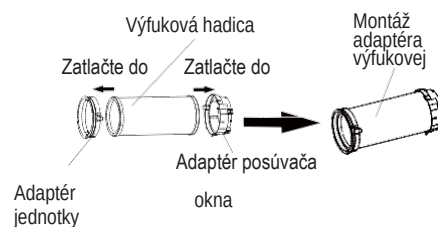
POZNÁMKA: Položky označené * sú voliteľné. Môžu sa vyskytnúť mierne odchýlky v dizajne.

Časť	Popis	Množstvo	Časť	Popis	Množstvo
	Adaptér jednotky	1ks	 *	Skrutka	1ks
	Výfuková rúra	1ks	 *	Bezpečnostná konzola a skrutka	1 sada
 *	Adaptér posúvača na okno	1ks		Odtoková hadica	1ks
 *	Adaptér pre upevnenie výfukovej hadice na stenu A (iba pre inštaláciu na stenu)	1ks		Adaptér odtokovej hadice (iba pre režim tepelného čerpadla)	1ks
 *	Adaptér pre upevnenie výfukovej hadice na stenu B (s uzáverom) (iba pre inštaláciu na stenu)	1ks	 *	Penové tesnenie A (adhezívne)	2ks
 *	Skrutka a kotva (iba pre inštaláciu na stenu)	4 sada	 *	Penové tesnenie B (adhezívne)	2ks
 *	Posuvník na okno A	1ks	 *	Penové tesnenie C (neadhezívne)	1ks
 *	Posuvník na okno B	1ks		Diaľkový ovládač a batéria	1 sada
	klip na napájací kábel	1ks			

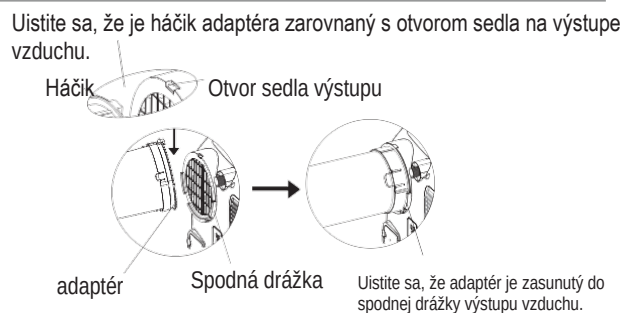
POZNÁMKA: Položky označené * sú voliteľné. Môžu sa vyskytnúť mierne odchýlky v dizajne.

Súprava na inštaláciu do okna

Krok jedna: Príprava zostavy výfukovej hadice Zatiačte výfukovú hadicu do adaptéra posúvača na okno a adaptéra jednotky, automaticky ju upevníte pomocou elastických spon.

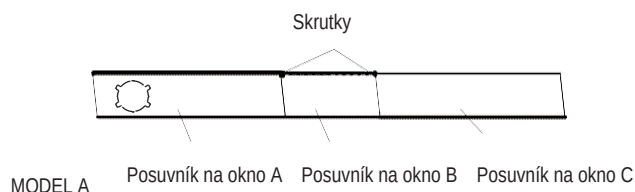


Krok dva: Nainštalujte zostavu výfukovej hadice do jednotky Vložte adaptér jednotky zostavy výfukovej hadice do spodnej drážky výstupu vzduchu z jednotky, zatiaľ čo upevňovací háčik adaptéra je zarovnaný s otvorom výstupu vzduchu a zosunite zostavu výfukovej hadice pozdĺž smeru šípky pre správnu inštaláciu.

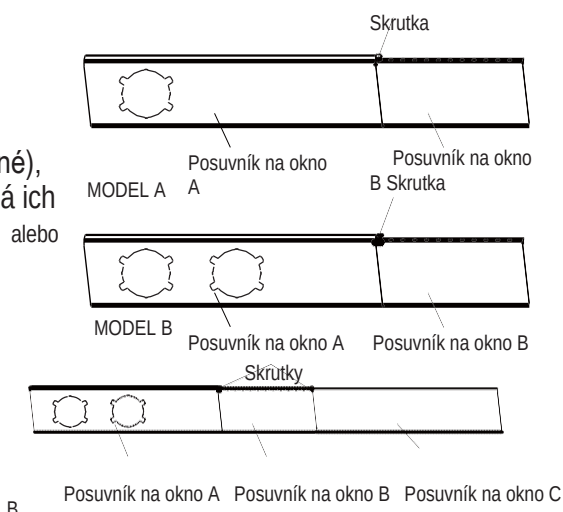


Krok tri: Príprava nastaviteľného posúvača okna

- podľa veľkosti okna upravte veľkosť posúvača na okno.
- Ak dĺžka okna vyžaduje dva posúvače na okno, pripevnite posúvače okna pomocou skrutiek, akonáhle budú nastavené na správnu dĺžku.
- Ak u niektorých modelov vyžaduje dĺžka okna tri posúvače okna (voliteľné), upevnite ich pomocou dvoch skrutiek, akonáhle budú správne nastavená ich dĺžka.



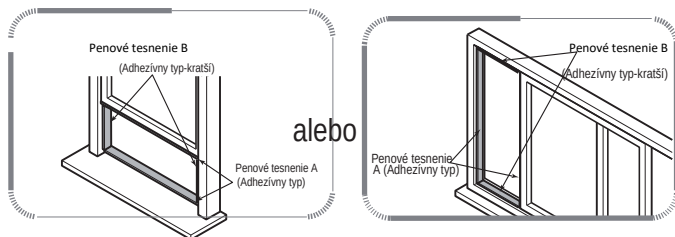
alebo



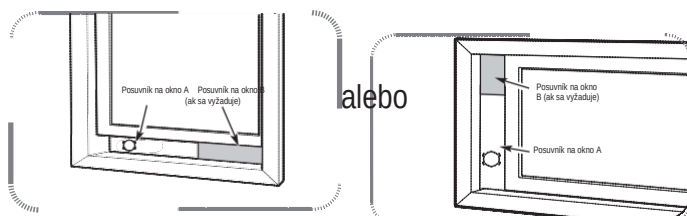
Inštalácia

Poznámka: Akonáhle sú zostava výfukovej hadice a nastaviteľný posúvač okna pripravené, vyberte si jednu z nasledujúcich metód inštalácie.

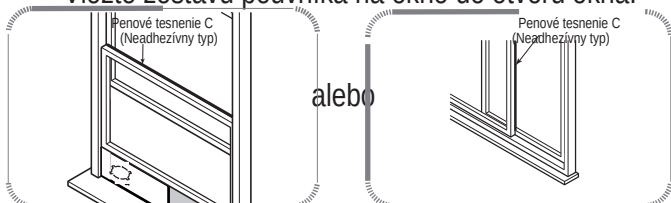
Typ 1: Inštalácia na výklopné alebo posuvné okno (voliteľné)



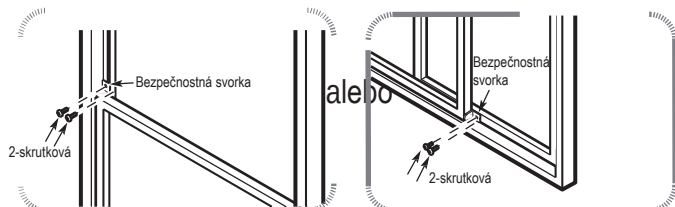
1. Narežte lepiace penové tesniace pásky A a B na správnu dĺžku a pripevnite ich k okennému kridlu a rámu, ako je to znázornené.



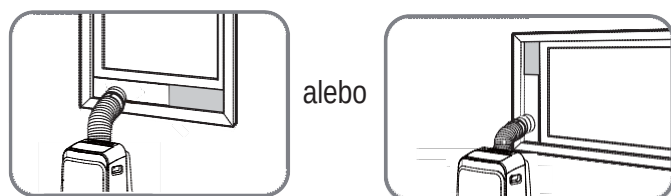
2. Vložte zostavu pouvníka na okno do otvoru okna.



3. Neadhezívne penové tesnenie C odstrihnite tak, aby zodpovedalo šírke okna. Vložte tesnenie medzi sklo a rám okna, aby sa do miestnosti nedostal vzduch a hmyz.



4. Ak je to potrebné, nainštalujte bezpečnostnú konzolu pomocou 2 skrutiek, ako na obrázku.



MODEL A



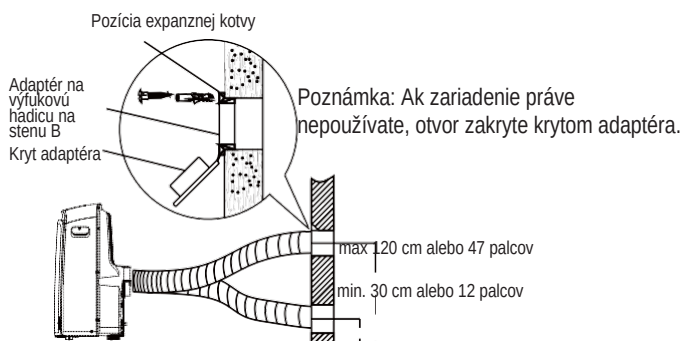
MODEL B

5. Vložte adaptér posúvača okna do otvoru pre posúvač okna.

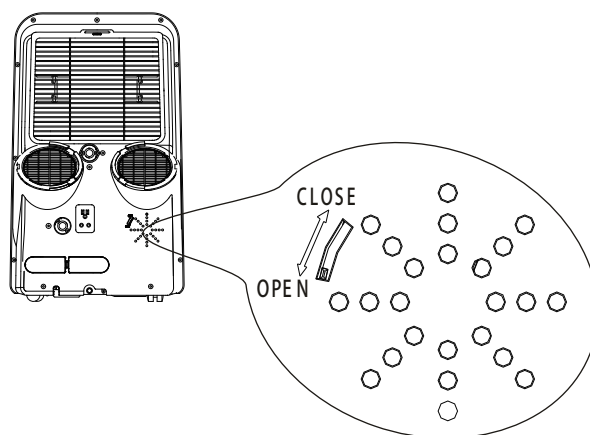
Typ 2: Inštalácia na stenu (voliteľné)

1. Vyrežte 125 mm (4,9 palca) dieru do steny pre nástenný adaptér výfukovej časti B. 2. Zaisťte Nástenný adaptér výfukovej hadice B na stenu pomocou štyroch kotiev a skrutiek, dodaných v balení.

3. Pripojte zostavu výfukovej hadice (s Adaptérom výfukovej hadice na stenu A) k adaptéru pre výfukovú hadicu na stenu B.



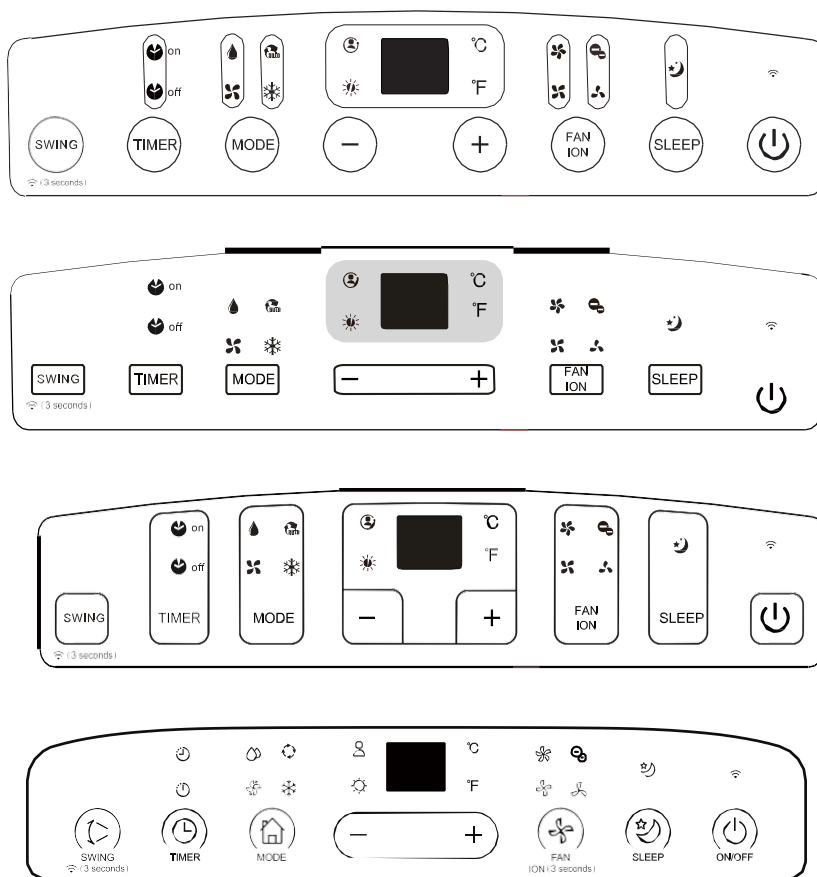
Poznámka: Aby ste zaistili správnu funkciu, NEpredlžujte, ani nezohýbajte hadicu. Uistite sa, že okolo výstupu vzduchu z výfukovej hadice (v dosahu 500 mm) nie sú žiadne prekážky, aby výfukový systém fungoval správne. Všetky ilustrácie v tomto návode slúžia iba na vysvetlenie. Vaša klimatizácia sa od nich môže mierne líšiť. Berte ohľad na skutočný tvar.



Ovládanie ventilácie sa nachádza v zadnej časti klimatizácie. Poloha OPEN odstraňuje odstály vzduch z miestnosti a odvádza ho von. Čerstvý vzduch je nasávaný normálnymi prietokmi v domácnosti. Ak nie je potrebná cirkulácia vzduchu v miestnosti, nastavte ventiláciu do polohy CLOSE. Táto funkcia je použiteľná iba pre MODEL B.

Prevádzk

POZNÁMKA: Ovládací panel môže vyzeráť napríklad aj takto:

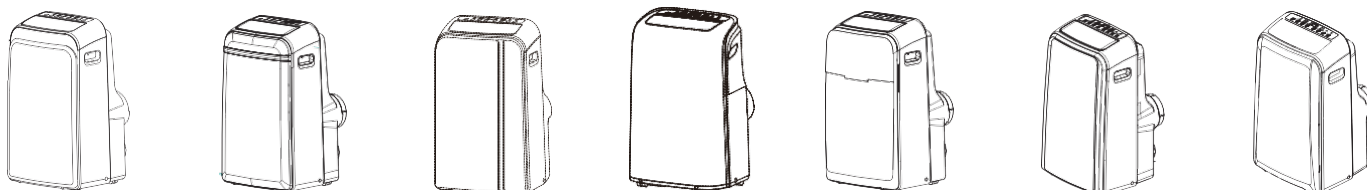


POZNÁMKA: U niektorých modelov je namiesto °F. U niektorých modelov (WIRELESS kontrolka) je namiesto (kontrolky napájania).

POZNÁMKA: Niektoré funkcie (ION, FOLLOW ME, HEAT, WIRELESS atď.) sú voliteľné. ION nie je použiteľné pre jednotky R32 / R290.

	Kontrolka režimu HEAT (VYKUROVANIE)		Kontrolka rýchlosti ventilátora HIGH (VYSOKÁ)		Kontrolka FOLLOW ME (NASLEDUJ MA)
	Kontrolka režimu COOL (CHLADENIE)		Kontrolka rýchlosti ventilátora MED (STREDNÁ)		Kontrolka ION
	Kontrolka režimu FAN		Kontrolka rýchlosti ventilátora LOW (NÍZKA)		Kontrolka SLEEP (SPÁNOK)
	Kontrolka režimu DRY (VYSÚŠANIE)		Kontrolka rýchlosti ventilátora AUTO		Stupne Celzia
	Kontrolka režimu AUTO		Kontrolka FILTER		Stupne Fahrenheita
	Kontrolka WIRELESS (BEZDROTOVÝ)		Kontrolka POWER MANAGEMENT (SPRÁVA NAPÁJANIA)		LED displej

POZNÁMKA: Jednotka, ktorú ste si kúpili, môže vyzeráť ako jedna z nasledujúcich:



Prevádzk

- SWING** Swing tlačidlo
- Používa sa na spustenie funkcie automatického otáčania - swing. Keď je operácia ZAP/ON, stlačte tlačidlo SWING a žalúziu zastavíte v požadovanom uhle.
- SWING**  (3 seconds) Tlačidlo bezdrôtového pripojenia (voliteľné)
- Používa sa na spustenie bezdrôtovej funkcie Wireless. Pri prvom použití funkcie bezdrôtového pripojenia Wireless stlačte a podržte swing tlačidlo na 3 sekundy, čím aktivujete režim bezdrôtového pripojenia Wireless. LED DISPLEJ zobrazuje „AP“, čo znamená, že môžete nastaviť bezdrôtové pripojenie Wireless. Ak je pripojenie (router) úspešné do 8 minút, jednotka automaticky ukončí režim bezdrôtového pripojenia Wireless a rozsvieti sa indikátor bezdrôtového pripojenia Wireless. Ak pripojenie do 8 minút zlyhá, jednotka automaticky ukončí režim bezdrôtového pripojenia Wireless. Po úspešnom bezdrôtovom pripojení Wireless môžete stlačiť a súčasným podržaním tlačidiel SWING a DOWN (NADOL) (-) po dobu 3 sekúnd vypnúť funkciu bezdrôtového pripojenia Wireless a na LED DISPLEJI sa na 3 sekundy zobrazí „OF“, súčasným stlačením tlačidiel SWING a UP (NAHOR) (+) zapnete funkciu Wireless a LED DISPLEJ na 3 sekundy zobrazí „ON“.
- POZNÁMKA: Po reštartovaní bezdrôtovej funkcie Wireless môže automatické pripojenie k sieti chvíľu trvať.
- TIMER** Tlačidlo časovača timer
- Používa sa na spustenie času AUTO ON a času zastavenia AUTO OFF v spojení s tlačidlami + a -. Indikátor zap/vyp časovača sa rozsvieti pod nastaveniami zap/vyp časovača.
- MODE** Tlačidlo mode/režim
- Vyberie vhodný prevádzkový režim. Po každom stlačení tlačidla sa zvolí režim v poradí, ktorý prechádza od AUTO), COOL, DRY, FAN a THEAT (chladenie iba pre modely bez).
- Indikátor režimu sa rozsvieti pri rôznych nastaveniach režimu.
- + -** Tlačidlá Hore (Up) (+) a Dole (Down) (-)
- Používajú sa na úpravu (zvyšovanie/znižovanie) nastavení teploty v prírastkoch po 1°C (1°F (alebo 2°F) v rozsahu 17°C/62°F do 30°C/86°F (alebo 88°F) alebo nastavení TIMER v rozsahu 0~24 hodín. POZNÁMKA: Ovládanie je schopné zobraziť teplotu v stupňoch Fahrenheita alebo v stupňoch Celzia. Ak chcete prevádzať jednotky z jedného systému do druhého, stlačte a podržte súčasne tlačidlá Hore a Dole na 3 sekundy.

- FAN ION** Tlačidlo Fan/Ion (Ion je voliteľné)
- Ovládajte rýchlosť ventilátora. Stlačením vyberte rýchlosť ventilátora v štyroch krokoch - LOW, MED, HIGH a AUTO. Kontrolka rýchlosti ventilátora sa rozsvieti pri rôznych nastaveniach ventilátora. Ak zvolíte AUTO rýchlosť ventilátora, všetky svetelné kontrolky ventilátora zhasnú. Na niektorých modeloch, keď je zvolená rýchlosť ventilátora AUTO, sa všetky kontrolky ventilátora rozsvietia (voliteľné).
- POZNÁMKA: Stlačením tohto tlačidla na 3 sekundy aktivujete funkciu ION. Iónový generátor je napájaný a pomôže odstrániť peľ a nečistoty zo vzduchu a zachytiť ich vo filtri. Opätovným stlačením na 3 sekundy zastavíte funkciu ION.

- SLEEP** Tlačidlo Sleep (Eco)
- Používa sa na spustenie operácie SLEEP/ECO.

-  Tlačidlo napájania
- Hlavný vypínač zap/vyp.

-  LED DISPLEJ
- Zobrazuje nastavenú teplotu v °C alebo °F („°F“ pre niektoré modely) a nastavenia automatického časovača. V režimoch DRY a FAN zobrazuje teplotu v miestnosti. Zobrazuje chybové kódy a ochranný kód:
- E1 - Chyba snímača teploty miestnosti.
 - E2 - Chyba snímača teploty výparníka.
 - E3 - Chyba snímača teploty kondenzátora (u niektorých modelov).
 - E4 - Chyba komunikácie zobrazovacieho panela.
 - EC - Porucha detekcie úniku chladiva (u niektorých modelov).

P1 - Spodný zásobník je plný - Pripojte odtokovú hadicu a zachytenú vodu vypustite. Ak sa tento problém opakuje, kontaktujte servis.

Poznámka: Ak dôjde k jednej z vyššie uvedených porúch, vypnite zariadenie a skontrolujte, či nie sú prítomné nejaké prekážky. Reštartujte jednotku, ak porucha stále pretrváva, vypnite ju a odpojte od napájacieho kábla. Požiadajte o opravu výrobcu alebo jeho servisných zástupcov, prípadne podobne kvalifikovanú osobu.

Inštalácia výfukovej hadice

Výfuková hadica a adaptér musia byť nainštalované alebo odstránené v súlade s režimom používania. Pre režim COOL, HEAT (typ tepelného čerpadla) alebo AUTO musí byť výfuková hadica nainštalovaná. Pre režimy FAN, DEHUMIDIFY alebo HEAT (elektrický typ vykurovania) musí byť výfuková hadica odstránená.

Prevádzka

Prevádzkové pokyny

Režim COOL

- Stlačte tlačidlo „MODE“, kým sa nerozsvieti kontrolka „COOL“.
- Stlačením tlačidla ADJUST „+“ alebo „-“ vyberte požadovanú teplotu v miestnosti. Teplota môže byť nastavená v rozmedzí od 17°C~30°C/62°F~86°F (alebo 88°F).
- Stlačením tlačidla „FAN SPEED“ zvolíte rýchlosť ventilátora.

Prevádzka HEAT (chladenie iba pre modely bez)

- Stlačte tlačidlo „MODE“, kým sa nerozsvieti kontrolka „HEAT“.
- Stlačením tlačidla ADJUST „+“ alebo „-“ vyberte požadovanú teplotu v miestnosti. Teplota môže byť nastavená v rozmedzí od 17°C~30°C/62°F~86°F (alebo 88°F).
- Stlačením tlačidla „FAN SPEED“ zvolíte rýchlosť ventilátora. Pre niektoré modely nie je možné nastaviť rýchlosť ventilátora v režime HEAT.

Prevádzka DRY

- Stláčajte tlačidlo „MODE“, kým sa nerozsvieti kontrolka „DRY“.
- V tomto režime nemôžete zvoliť rýchlosť ventilátora, ani upraviť teplotu. Motor ventilátora pracuje pri NÍZKEJ rýchlosti.
- Aby ste dosiahli čo najlepší efekt odvlhčovania, nechajte okná a dvere zatvorené.
- Neumiestňujte vývodné potrubie do okna.

Režim AUTO

- Keď nastavíte klimatizáciu do režimu AUTO, automaticky zvolí prevádzku chladenia, kúrenia (iba modely bez chladenia) alebo iba ventilátora podľa toho, akú teplotu ste vybrali a aká je teplota v miestnosti.
 - Klimatizácia bude automaticky regulovať teplotu v miestnosti okolo vami nastaveného teplotného bodu.
 - V režime AUTO nemôžete zvoliť rýchlosť ventilátora.
- POZNÁMKA: V režime AUTO sa u niektorých modelov rozsvieti kontrolka aj režimu AUTO, aj skutočného prevádzkového režimu.

FAN nastavenia

- Stláčajte tlačidlo „MODE“, kým sa nerozsvieti kontrolka „FAN“.
- Stlačením tlačidla „FAN SPEED“ zvolíte rýchlosť ventilátora. Teplota sa nedá nastaviť.
- Neumiestňujte vývodné potrubie do okna.

Prevádzka časovača.

- Keď je jednotka zapnutá, stlačením tlačidla časovača sa spustí program Automatického zastavenia a vypnutia, rozsvieti sa kontrolka TIMER OFF. Stlačením tlačidla HORE alebo DOLE zvolíte požadovaný čas. Do 5 sekúnd stlačte znovu tlačidlo TIMER, program Automatického spustenia sa iniciuje. A rozsvieti sa kontrolka TIMER ON. Stlačením tlačidla nahor alebo nadol vyberte požadovaný čas začiatku Automatického zapnutia.

- Keď je jednotka vypnutá, stlačením tlačidla Timer spustíte program Automatického zapnutia, ďalším stlačením do 5 sekúnd sa spustí program Automatického vypnutia.
- Stlačte alebo podržte tlačidlo HORE alebo DOLE, aby ste zmenili automatický čas po 0,5 hodine, až o 10 hodín, následne v sekvencii o 1 hodinu až do 24 hodín. Ovládací prvok zariadenia odpočíta čas zostávajúci do štartu.
- Ak počas 5 sekúnd nedôjde k žiadnej činnosti, systém sa automaticky vráti späť a zobrazí predchádzajúce nastavenie teploty.
- Každým zapnutím ON alebo vypnutím OFF jednotky alebo úpravou nastavenia časovača na 0,0 sa zruší program časovača Auto Start / Stop.

Prevádzka SLEEP (ECO)

- Stlačením tohto tlačidla sa zvolená teplota zvýši (ochladí) alebo zníži (ohrieva) o 1°C/2°F (alebo 1°F) za 30 minút. Teplota sa potom po ďalších 30 minútach zvýši (ochladí) alebo zníži (ohrieva) o ďalší 1°C / 2°F (alebo 1°F). Táto nová teplota bude udržiavaná po dobu 7 hodín predtým, ako sa vráti na pôvodnú zvolenú teplotu. Týmto sa ukončí režim spánku Sleep/Eco a jednotka bude pokračovať v činnosti tak, ako bola pôvodne naprogramovaná.
- POZNÁMKA: Táto funkcia nie je k dispozícii v režime FAN alebo DRY.

Iné funkcie

Funkcia FOLLOW ME / TEMP SENSING (voliteľné)

POZNÁMKA: Túto funkciu je možné aktivovať IBA z diaľkového ovládača. Diaľkové ovládanie slúži ako diaľkový termostat, ktorý umožňuje presnú reguláciu teploty na danom mieste. Ak chcete aktivovať funkciu Follow Me/Temp Sensing, nasmerujte diaľkový ovládač na jednotku a stlačte tlačidlo Follow Me/Temp Sensing. Diaľkový ovládač odošle tento signál do klimatizácie, až pokým znovu nestlačíte tlačidlo Follow Me/Temp Sensing. Ak je jednotka neprijme signál Follow Me/Temp Sensing počas 7-minútového intervalu, jednotka opustí režim Follow Me/Temp Sensing.

POZNÁMKA: Táto funkcia nie je k dispozícii v režime FAN alebo DRY.

AUTOMATICKÝ REŠTART

Ak sa činnosť jednotky neočakávane preruší z dôvodu prerušenia napájania, po obnovení napájania sa automaticky reštartuje s predchádzajúcim nastavením funkcií.

NASTAVENIE SMERU PRÚDENIA VZDUCHU

Žalúziu je možné nastaviť automaticky. Upravte smer prúdenia vzduchu automaticky:

- Keď je napájanie ZAP, žalúzia sa úplne otvorí.
- Stlačením tlačidla SWING na paneli alebo na diaľkovom ovládači aktivujete funkciu automatického otočenia Auto. Žalúzia sa bude automaticky pohybovať nahor a nadol.
- Žalúziu, prosím, nenastavujte manuálne.

Prevádzka

PRED OBNOVENÍM ČINNOSTI POČKAJTE 3 MINÚTY Po zastavení jednotky ju nie je možné znovu spustiť počas nasledujúcich 3 minút. Slúži to na ochranu jednotky. Prevádzka sa automaticky spustí po 3 minútach.

Funkcia POWER MANAGEMENT (niektoré modely)

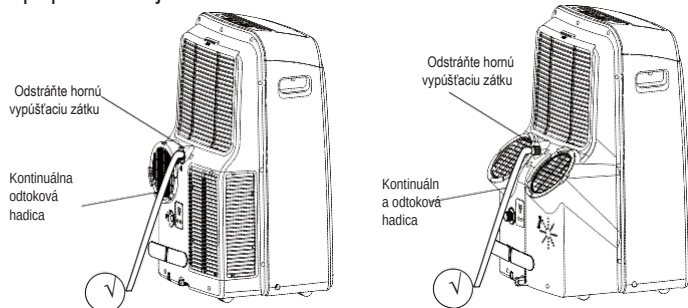
Keď je okolitá teplota na určitý čas nižšia ako nastavená teplota, jednotka bude automaticky pracovať s funkciou power management (správa napájania). Kompresor

a motor ventilátora sa zastaví. Keď je okolitá teplota vyššia ako nastavená teplota, jednotka automaticky ukončí funkciu power management (správa napájania). Beží motor kompresora a (alebo) ventilátora.

POZNÁMKA: U jednotky s funkciou power management sa rozsvieti príslušná kontrolka.

Odtok vody

-Pri režimoch odvlhčovania odstráňte hornú vypúšťaciu zátku zo zadnej časti jednotky a namontujte vypúšťací konektor (5/8 "univerzálny samičí mender) s 3/4" hadicou (zakúpite v mieste predaja). U modelov bez odtokovej prípojky stačí pripevniť odtokovú hadicu k otvoru. Otvorený koniec hadice umiestnite priamo nad odtokovú oblasť vo vašom suteréne, prípadne inej miestnosti.

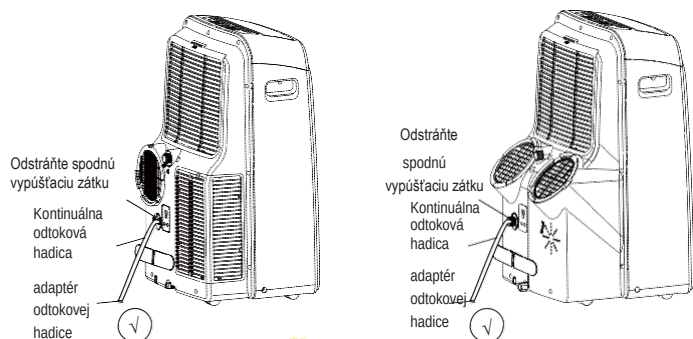


MODEL A

MODEL B

-Počas režimu aktivity tepelného čerpadla odstráňte spodnú vypúšťaciu zátku zo zadnej časti jednotky, namontujte vypúšťaciu prípojku (5/8 "univerzálna samičia prípojka) s 3/4" hadicou (zakúpite v mieste predaja). Pre modely bez odtokového konektora stačí len pripojiť odtokovú hadicu k otvoru. Otvorený koniec adaptéra na hadicu umiestnite priamo nad odtokovú oblasť vo vhodnej miestnosti.

POZNÁMKA: Uistite sa, že je hadica bezpečne pripevnená, aby nedochádzalo k úniku. Hadicu nasmerujte k odtoku a dbajte na to, aby nedošlo k jej zalomeniu, ktoré by zastavilo prúdenie vody. Vložte koniec hadice do odtoku a zaistite koniec hadice smerom nadol, aby mohla voda tiecť plynule. (Pozrite Obrázky s √) Nikdy nenechajte bez dozoru (Pozrite Obrázky s X). Ak je nie je použitá kontinuálna odtoková hadica, ubezpečte sa preto, že príslušná odtoková zátku a gombík sú pevne namontované, aby sa zabránilo úniku.



MODEL A

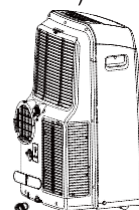
MODEL B



-Keď hladina vody v spodnom odtokovom podnose dosiahne prednastavenú úroveň, jednotka pípne 8-krát, na digitálnom displeji sa zobrazí „P1“. V tejto chvíli bude prebiehajúci proces klimatizácie/odvlhčovania okamžite zastavený.

Motor ventilátora však bude naďalej fungovať (je to normálne). Jednotku opatrne premiestnite na odtokové miesto, vyberte spodnú vypúšťaciu zátku a nechajte vodu odtečť preč. Namontujte späť spodnú vypúšťaciu zátku a reštartujte zariadenie, až pokým symbol „P1“ nezmizne.

Ak sa chyba opakuje, zavolajte servis. **POZNÁMKA:** Pred použitím jednotky nezabudnite pevne namontovať spodnú vypúšťaciu zátku, aby ste zabránili úniku.



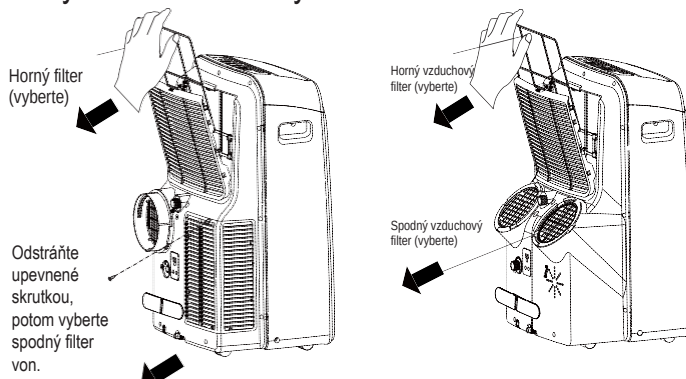
Údržba



VAROVANIE:

- Pred čistením alebo opravou vždy odpojte jednotku zo zásuvky.
- Na čistenie jednotky **NEPOUŽÍVAJTE** horľavé kvapaliny alebo chemikálie.
- **NEUMÝVAJTE** jednotku pod tečúcou vodou. Mohlo by dôjsť k úrazu elektrickým prúdom.
- **NEPOUŽÍVAJTE** stroj, ak bol poškodený zdroj napájania počas čistenia. Poškodený napájací kábel musí byť vymenený za nový kábel od výrobcu.

Vyčistite vzduchový filter



MODEL A

MODEL B

Vyberte vzduchový filter



UPOZORNENIE

NEPOUŽÍVAJTE jednotku bez filtra, pretože nečistoty a chuchvalce prachu ju upchávajú a znížia výkon.

Údržba

Tipy na údržbu

- Uistite sa, že čistíte vzduchový filter každé 2 týždne, pre dosiahnutie optimálneho výkonu.
- Miska na zachytávanie vody by mala byť vypustená ihneď po výskyte chyby P1 a pred uskladnením, aby sa zabránilo výskytu plesní.
- V domácnostiach so zvieratami budete musieť pravidelne utierať mriežku, aby ste zabránili zablokovaniu prúdenia vzduchu v dôsledku prítomnej srsti zvierat.

Čistenie jednotky

Jednotku vyčistíte vlhkou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna, a jemným saponátom. Jednotku osušte suchou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna.

Ak jednotku nepoužívate, uskladnite ju

- Vypustíte zásobník na vodu z jednotky podľa pokynov v nasledujúcej časti.

- Spustíte zariadenie v režime FAN po dobu 12 hodín v teplej miestnosti, aby ste ho vysušili a zabránili vzniku plesní.
- Vypnite zariadenie a odpojte ho z el.siete.
- Vyčistíte vzduchový filter podľa pokynov v predchádzajúcej časti. Pred uskladnením vložte späť čistý a suchý filter.
- Vyberte batérie z diaľkového ovládača.

Uistite sa, že jednotku skladujete na chladnom a tmavom mieste. Vystavenie priamemu slnečnému žiareniu alebo extrémnemu teplu môže skrátiť životnosť zariadenia.

POZNÁMKA: Skriňu a prednú časť môžete utrieť od prachu handričkou bez oleja alebo umyť handričkou, navlhčenou v roztoku teplej vody a slabého tekutého čistiaceho prostriedku na riad. Dôkladne opláchnite a utrite dosucha. Na prednú časť zariadenia nikdy nepoužívajte drsné čistiace prostriedky, vosk alebo leštidlo. Pred ošetrením ovládacích prvkov nezabudnite vyžmýkať prebytočnú vodu z handričky. Prebytočná voda v ovládacích prvkoch alebo okolo nich môže spôsobiť poškodenie jednotky.

Diagnóza chýb

Pred požiadanim o údržbu skontrolujte zariadenie podľa nasledujúceho postupu:

Problém	Možná příčina	Riešenie problémov
Jednotka sa pri stlačení nezapne Tlačidlo ZAP/VYP	P1 Chybový kód	Zberná nádoba na vodu je plná. Vypnite jednotku, vypustíte vodu zo zbernej nádoby na vodu a jednotku reštartujte.
	V režime COOL: izbová teplota je nižšia ako nastavená teplota	Resetujte teplotu
Jednotka nechladí správne	Vzduchový filter je zablokovaný prachom alebo zvieracou srstou	Vypnite jednotku a vyčistíte filter podľa pokynov
	Výfuková hadica nie je pripojená alebo je zablokovaná	Jednotku vypnite, odpojte hadicu, skontrolujte, či nie je upchatá, a znova ju pripojte
	V jednotke je málo chladiva	Zavolajte servisného technika, aby skontroloval jednotku a doplnil chladivo
	Nastavená teplota je príliš vysoká	Znížte nastavenú teplotu
	Okná a dvere v miestnosti sú otvorené	Uistite sa, že sú všetky okná a dvere zatvorené
	Plocha miestnosti je príliš veľká	Dvakrát skontrolujte oblasť chladenia
Jednotka je hlučná a takisto vibruje nadmerne	Vo vnútri miestnosti sa nachádzajú zdroje tepla	Pokiaľ je to možné, odstráňte zdroje tepla
	Povrch nie je vyrovnaný	Umiestnite jednotku na rovný, plochý povrch
Jednotka vydáva bublavý zvuk	Vzduchový filter je zablokovaný prachom alebo zvieracou srstou	Vypnite jednotku a vyčistíte filter podľa pokynov
	Tento zvuk je spôsobený prietokom chladiva vnútri jednotky	Toto je normálny stav

| Dizajn a poznámky o zhode

Poznámka k dizajnu

Dizajn a špecifikácie sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia pre účely vylepšenia produktu. Pre viac informácií sa obráťte na predajcu alebo výrobcu.

Akkoľvek aktualizácie návodu budú nahraté na servisnú webovú stránku, skontrolujte prosím najnovšiu verziu.

Informácie o energetickom hodnotení

Energetické hodnotenie pre túto jednotku je založené na inštalácii pomocou nepredĺženej výfukovej rúry bez adaptéra posúvača okna alebo nástenného adaptéra na výfukovú hadicu A (ako je zobrazené v časti Inštalácia tohto návodu).

Rozsah teploty jednotky

Reži	Teplotný rozsah
Cool	17-35°C (62-95°F)
Dry	13-35°C (55-95°F)
Heat (režim ohrevu čerpadla)	5-30°C (41-86°F)
Heat (režim elektrického ohrevu)	≤ 30°C

POZNÁMKA: Aby bol produkt MPPDB-12HRN7-QB6G1 v súlade s normou EN 61000-3-11, smie sa pripájať iba pri napájaní systémovej impedancie: $|Z_{sys}| = 0,348$ ohmov alebo menej, verzia MPPDB-12CRN7-QB6G1 sa pripája iba na napájanie systémovej impedancie: $|Z_{sys}| = 0,362$ ohmov alebo menej. Pred pripojením zariadenia k verejnej energetickej sieti sa poraďte s miestnym orgánom napájania, aby ste sa uistili, že elektrická sieť spĺňa vyššie uvedené požiadavky.

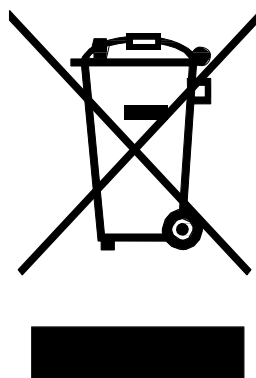
| Spoločenská zodpovednosť

Pri používaní tohto zariadenia v európskych krajinách je potrebné dodržiavať nasledujúce informácie:

LIKVIDÁCIA: Nelikvidujte tento výrobok ako netriedený komunálny odpad. Je potrebné odovzdať tento odpad osobitne z dôvodu špeciálneho zaobchádzania s ním.

Likvidácia tohto zariadenia v komunálnom odpade je zakázaná. K dispozícii je niekoľko možností likvidácie:

- A) Obec či mesto má zavedené systémy zberu, kde je možné elektronický odpad používateľa zneškodniť, častokrát bezplatne.
 - B) Pri kúpe nového výrobku si maloobchodný predajca vezme späť váš starý výrobok.
 - C) Výrobca vezme späť od používateľa staré zariadenie na likvidáciu, častokrát bezplatne.
 - D) Pretože staré výrobky obsahujú cenné zdroje, môžu sa predať výkupcom kovového šrotu.
- Nepovolená likvidácia odpadu v lesoch a prírode ohrozuje vaše zdravie, nebezpečné látky unikajú do podzemných vôd a dostávajú sa do potravinového reťazca.



GD MIDEA AIR-CONDITIONING EQUIPMENT CO.,LTD.
Lingang Road Beijiao Shunde Foshan Guangdong
Ludová republika Čína 528311

CP046IU-PDN7
16120600000751

说明书纸张规格：290*210
材质：双胶纸80g,印刷内容黑白。
此页内容不需要印刷。